



in collaborazione con/
in Zusammenarbeit mit



Gentili genitori,

la Soc. Coop. Sociale IMPROVE offre il servizio il **“SUMMER4CHILDREN 2026 - KINDER”** per i bambini dai **4 (devono aver fatto almeno un anno di asilo) ai 6 anni.**

Le attività si svolgeranno dal **22 giugno al 4 settembre 2026.**

Orario giornata: dalle 7.30 alle 16.00;

Costo: € 75 a settimana, € 70 riduzione per fratelli/sorelle. I partecipanti devono essere soci dell'associazione Gruppo Giovani Flowers. Jugendgruppe ODV (Quota annuale € 10).

Per effettuare l'iscrizione compila i dati nel seguente modulo e mandalo via mail a info@improve.bz.it **entro e non oltre 27 marzo 2026.**

Per qualunque domanda o richiesta chiamare al numero **346-7387018 (Norman) o 346-3231645 (Jlic)**, oppure inviare una mail a info@improve.bz.it.

L'evento è organizzato in collaborazione con il Gruppo Giovani Flowers ODV

Liebe Eltern,

Die Sozialgenossenschaft IMPROVE bietet den Service **„SUMMER4CHILDREN 2026 – KINDER“** für Kinder von **4 Jahren (sie müssen mindestens ein Kindergartenjahr besucht haben) bis 6 Jahren an.**

Die Aktivitäten finden vom **22. Juni bis 4. September 2026** statt.

Uhrzeiten: von 7:30 bis 16:00 Uhr.

Kosten: 75 € pro-Woche; Geschwisterrabatt 70 €. Der Teilnehmer muss Mitglied von der Jugendgruppe Flowers EO sein (Jährliche Mitgliedschaft 10 €).

Um dein Kind einzuschreiben, fülle dieses Formular aus und sende es an info@improve.bz.it bis innerhalb **den 27. März 2026.**

Infos unter der Nummer **346-7387018 (Norman), 346-3231645 (Jlic)** oder senden Sie eine mail an info@improve.bz.it.

Die Aktivität wird in Zusammenarbeit mit der Jugendgruppe Flowers EG organisiert.



in collaborazione con/
in Zusammenarbeit mit



RICHIESTA PARTECIPAZIONE - ANSUCHEN UM TEILNAHME

Il/la sottoscritto/a - Der/die Unterfertigte

residente in – wohnhaft in _____

Via – Straße nr. – Nr. _____

Cell. / Handy _____

E-mail _____

cod Fisc. /St. nr. _____

recapito in caso di emergenza (obbligatorio) / Erreichbarkeit für Notfälle (obligatorisch)

CHIEDE - ERSUCHT

di poter iscrivere il/la proprio/a figlio/a - um Einschreibung seines Kindes

Nome/Name

nato/a il – geboren am _____ a – in _____

cod.fisc/St. nr. _____

Eventuali allergie, intolleranze, ecc. (allegare certificato medico) - Eventuelle Allergien und Intolleranzen (mit ärztlichem Zeugnis bestätigen)

Si/Ja _____ No/Nein _____

Eventuali certificazioni o disabilità (allegare certificato medico) – Eventuelle Zertifizierungen oder Beeinträchtigungen (mit ärztlichem Zeugnis bestätigen)

Si/Ja _____ No/Nein _____

Preghiamo di barrare le caselle corrispondenti alle settimane scelte.
Bitte die entsprechenden Wochen ankreuzen.

Settimana tipo / Beispielwoche

LUNEDI MONTAG	MARTEDI DIENSTAG	MERCOLEDI MITTWOCH	GIOVEDI DONNERSTAG	VENERDI FREITAG
Accoglienza Empfang	Uscita piscina Lido	Attività in casa Hausaktivitäten	Attività in casa Hausaktivitäten	Uscita musei/ Gite Ausflug

SUMMER4CHILDREN 2026 - KINDER		Crocettare la settimana interessata Kreuze interessierte Woche
I	22 - 26 giugno	
II	29 giugno - 3 luglio	
III	6 - 10 luglio	
IV	13 - 17 luglio	
V	20 - 24 luglio	
VI	27 luglio - 31 luglio	
VII	3 - 7 agosto	
VIII	10 - 14 agosto	
IX	17 - 21 agosto	
X	24 - 28 agosto	
XI	31 agosto - 04 settembre	

Firma / Unterschrift



in collaborazione con/
in Zusammenarbeit mit



L'EVENTO È ORGANIZZATO IN COLLABORAZIONE CON IL GRUPPO GIOVANI FLOWERS ODV: QUOTA TESSERA ASSOCIATIVA ANNUALE € 10.

DIE AKTIVITÄT WIRD IN ZUSAMMENARBEIT MIT DER JUGENDGRUPPE FLOWERS EG ORGANISIERT: JÄHRLICHE MITGLIEDSSCHAFT IM WERT VON € 10.

L'Informativa sul trattamento dei dati personali (in base art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del 27.04.2016) è pubblicata sul sito www.improve.bz.it

Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten (Art. 13 UE 2016/679 von 27.04.2016) finden Sie auf der Webseite www.improve.bz.it

FIRMA PER PRESA VISIONE ED ACCETTAZIONE / UNTERSCHRIFT ZUR BESTÄTIGUNG UND ANNAHME

NB: Effettuare il pagamento solo dopo la conferma dell'avvenuta iscrizione.

Hinweis: Die Bezahlung der Teilnahmegebühr erfolgt nur nach Bestätigung der Einschreibung.

CASSA RAIFFEISEN BASSA ATESSINA- RAIFFEISENKASSE UNTERLAND

IBAN: **IT50Y0811458230000305233275**

gefördert von der Familienagentur
con il sostegno dell'Agenzia per la famiglia



**Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE**